

SAVIC



Royal Suite XL

Single unit

Assembly instructions

Montage-instructies - Instructions de montage - Montageanleitung -
Instrucciones de montaje - Istruzioni di montaggio - Návod k
sestavení - Instrukcja montażu - Инструкция по сборке

EN Check all components. If any part is missing or damaged, do not use your cage.

A minimum of 2 people are required to carry and assemble the cage. Tighten all the screws only after the cage is fully assembled!

It's possible to extend the Royal Suite XL Single Unit cage with our Add-on Unit. A maximum of 1 Add-on Unit per cage.

NL Controleer alle onderdelen. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, gebruik de kooi dan niet.

Er zijn minimaal 2 personen nodig om de kooi te dragen en in elkaar te zetten. Schroef pas alle vijzen goed vast wanneer de kooi volledig gemonteerd is!

Het is mogelijk om de Royal Suite XL kooi met Single Unit uit te breiden met onze Add-on Unit. Maximaal 1 Add-on Unit per kooi.

FR Vérifiez tous les composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas votre cage.

Un minimum de 2 personnes est nécessaire pour transporter et assembler la cage. Ne serrez toutes les vis que lorsque la cage est complètement assemblée.

Il est possible d'agrandir la cage Royal Suite XL Single Unit avec nos Unités Add-on. Maximum de 1 Add-on Unit par cage.

DE Überprüfen Sie alle Komponenten. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, dürfen Sie den Käfig nicht benutzen.

Zum Tragen und Montieren des Käfigs sind mindestens 2 Personen erforderlich. Ziehen Sie alle Schrauben erst fest, wenn der Käfig vollständig montiert ist!

Es ist möglich, den Royal Suite XL Single Unit Käfig mit unseren Add-on Unit zu erweitern. Es sind maximal 1 Add-on Unit pro Käfig möglich.

ES Compruebe todos los componentes. Si falta alguna pieza o está dañada, no utilice la jaula.

Se requiere un mínimo de 2 personas para transportar y montar la jaula. ¡Apriete todos los tornillos solo cuando la jaula esté completamente montada!

Es posible ampliar la jaula Royal Suite XL Single Unit con nuestras Add-on Units. Un máximo de 1 Add-on Unit por jaula.

IT Controllare tutti i componenti. Se un componente è mancante o danneggiato, non utilizzare la gabbia.

Per trasportare e assemblare la gabbia sono necessarie almeno 2 persone. Serra tutte le viti solo dopo che la gabbia è completamente montata!

È possibile ampliare la gabbia Royal Suite XL Single Unit con le nostre Add-on Unit. È possibile installare un massimo di 1 Add-on Unit per gabbia.

CZ Zkontrolujte všechny součásti. Pokud některá část chybí nebo je poškozená, klec nepoužívejte.

K přenášení a montáži klece jsou zapotřebí minimálně 2 osoby. Upevněte všechny šrouby až po úplném sestavení klece!

Klec Royal Suite XL Single Unit je možné rozšířit o naše přídatné jednotky. V každé kleci mohou být maximálně 1 Add-on Unit.

PL Sprawdź wszystkie komponenty. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie należy używać klatki.

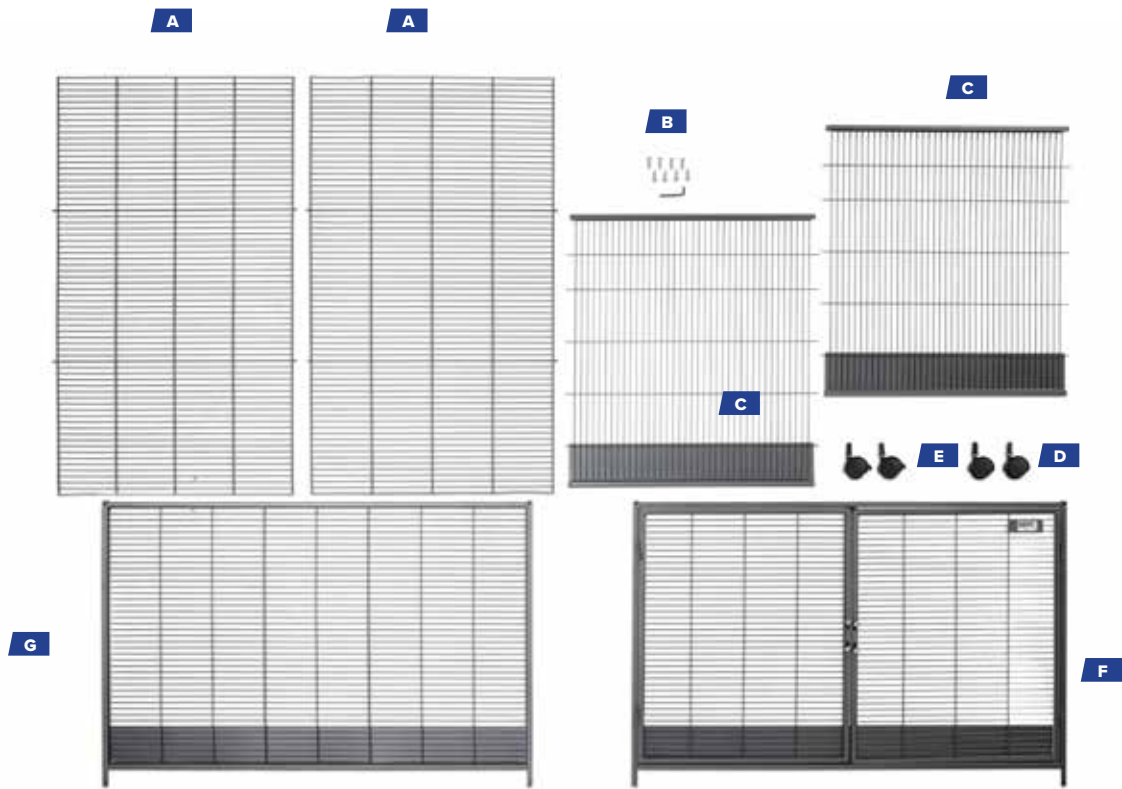
Do przenoszenia i montażu klatki wymagane są co najmniej 2 osoby. Dokręć wszystkie śruby dopiero po całkowitym zmontowaniu klatki!

Istnieje możliwość rozszerzenia klatki Royal Suite XL Single Unit o nasze Add-on Unit. Maksymalnie 1 jednostki Add-on Unit.

RU Проверьте все компоненты. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не используйте клетку.

Для переноски и сборки клетки требуется минимум 2 человека. Затяните все винты только после того, как клетка будет полностью собрана!

Клетку Royal Suite XL Single Unit можно расширить с помощью наших дополнительных модулей. Максимум 1 дополнительных блока на клетку.



- EN** A 2 grids
 B 8 screws with hexagon key
 C 2 side panels
 D 2 wheels without brake
 E 2 wheels with brake
 F 1 front panel with doors
 G 1 back panel

- NL** A 2 roosters
 B 8 schroeven met inbusleutel
 C 2 zijpanelen
 D 2 wielen zonder rem
 E 2 wielen met rem
 F 1 voorpaneel met deuren
 G 1 achterpaneel

- FR** A 2 grilles
 B 8 vis avec clé à douille
 C 2 panneaux latéraux
 D 2 roues sans frein
 E 2 roues avec frein
 F 1 panneau avant avec portes
 G 1 panneau arrière

- DE** A 2 Gitter
 B 8 Schrauben mit Steckschlüssel
 C 2 Seitenteile
 D 2 Räder ohne Bremse
 E 2 Räder mit Bremse
 F 1 Frontplatte mit Türen
 G 1 Rückwand

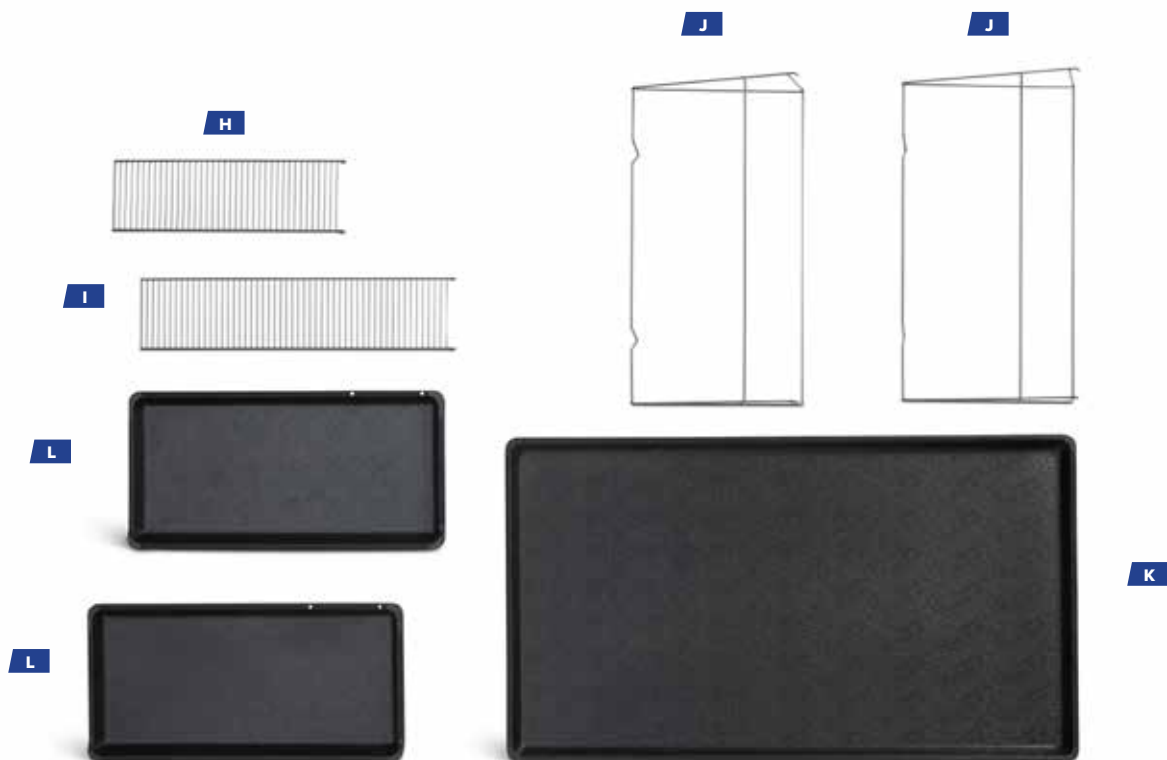
- ES** A 2 rejillas
 B 8 tornillos con llave hexagonal
 C 2 paneles laterales
 D 2 ruedas sin freno
 E 2 ruedas con freno
 F 1 panel frontal con puertas
 G 1 panel trasero

- IT** A 2 griglie
 B 8 viti con chiave esagonale
 C 2 pannelli laterali
 D 2 ruote senza freno
 E 2 ruote on freno
 F 1 pannello frontale con porte
 G 1 pannello posteriore

- CZ** A 2 mřížky
 B 8 šroubů se šestihranným klíčem
 C 2 boční panely
 D 2 kola bez brzdy
 E 2 kola s brzdou
 F 1 přední panel s dvířky
 G 1 zadní panel

- PL** A 2 siatki
 B 8 śrub z kluczem sześciokątnym
 C 2 panele boczne
 D 2 koła bez hamulca
 E 2 kółka z hamulcem
 F 1 panel przodni z drzwiami
 G 1 panel tylny

- RU** A 2 решетки
 B 8 винтов с шестигранным ключом
 C 2 боковые панели
 D 2 колеса без тормоза
 E 2 колеса с тормозом
 F 1 передняя панель с дверцами
 G 1 задняя панель



EN H 1 ladder 47 cm
I 1 ladder 64 cm
J 2 frames for platform
K 1 base tray
L 2 platforms

NL H 1 ladder 47 cm
I 1 ladder 64 cm
J 2 frames voor platform
K 1 bodemplaat
L 2 platformen

FR H 1 échelle 47 cm
I 1 échelle 64 cm
J 2 cadres pour la plate-forme
K 1 plateau de base
L 2 plates-formes

DE H 1 Leiter 47 cm
I 1 Leiter 64 cm
J 2 Rahmen für Plattform
K 1 Bodenwanne
L 2 Plattformen

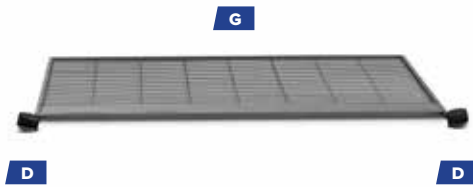
ES H 1 escalera 47 cm
I 1 escalera 64 cm
J 2 marcos para plataforma
K 1 bandeja base
L 2 plataformas

IT H 1 scala 47 cm
I 1 scala 64 cm
J 2 telai per piattaforma
K 1 vassoio di base
L 2 piattaforme

CZ H 1 žebřík 47 cm
I 1 žebřík 64 cm
J 2 rámy pro plošinu
K 1 podstavec
L 2 plošiny

PL H 1 drabina 47 cm
I 1 drabina 64 cm
J 2 ramy platformy
K 1 podstawka
L 2 platformy

RU H 1 лестница 47 см
I 1 лестница 64 см
J 2 рамы для платформы
K 1 поддон для основания
L 2 платформы



- EN** Begin with the back panel (G). Mount the 2 wheels without brakes (D) at the bottom. The openings of the back panel need to face inwards.
- NL** Begin met het achterpaneel (G). Monteer de 2 wielen zonder remmen (D) onderaan. De openingen van het achterpaneel moeten naar binnen wijzen.
- FR** Commencez avec le panneau arrière (G). Montez les 2 roues sans freins (D) en bas. Les ouvertures du panneau arrière doivent être orientées vers l'intérieur.
- DE** innen Sie mit der Rückwand (G). Montieren Sie die 2 Räder ohne Bremsen (D) unten. Die Öffnungen der Rückwand müssen nach innen zeigen.
- ES** Comience con el panel trasero (G). Monte las 2 ruedas sin frenos (D) en la parte inferior. Las aberturas del panel trasero deben mirar hacia adentro.
- IT** Inizia con il pannello posteriore (G). Monta le 2 ruote senza freni (D) nella parte inferiore. Le aperture del pannello posteriore devono essere rivolte verso l'interno.
- CZ** Začněte s zadním panelem (G). Na spodní části namontujte 2 kola bez brzd (D). Otvory na zadním panelu by měly směřovat dovnitř.
- PL** Zacznij od panelu tylnego (G). Zamontuj na dole 2 koła bez hamulców (D). Otwory w panelu tylnym powinny być skierowane do środka.
- RU** Начните с задней панели (G). Установите 2 колеса без тормозов (D) в нижней части. Отверстия задней панели должны быть обращены внутрь.



EN Choose one of the side panels (C) and attach it to the back panel (G). Ensure the grooves of the side panel face inwards and the pins of the side panel are well placed in the vertical openings of the back panel.

NL Kies een van de zijpanelen (C) en bevestig deze aan het achterpaneel (G). Zorg ervoor dat de groeven van het zijpaneel naar binnen wijzen en de pinnen van het zijpaneel goed geplaatst zijn in de verticale openingen van het achterpaneel.

FR Choisissez l'un des panneaux latéraux (C) et attachez-le au panneau arrière (G). Assurez-vous que les rainures du panneau latéral sont orientées vers l'intérieur et que les broches du panneau latéral sont bien placées dans les ouvertures verticales du panneau arrière.

DE Wählen Sie eines der Seitenteile (C) und befestigen Sie es an der Rückwand (G). Stellen Sie sicher, dass die Nuten des Seitenteils nach innen zeigen und die Stifte des Seitenteils gut in den vertikalen Öffnungen der Rückwand platziert sind.

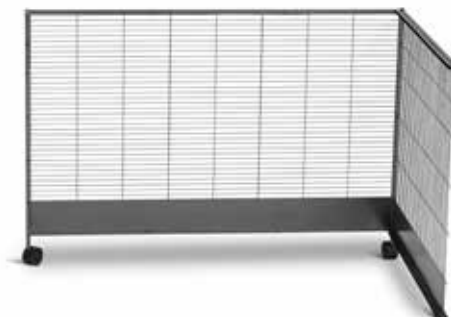
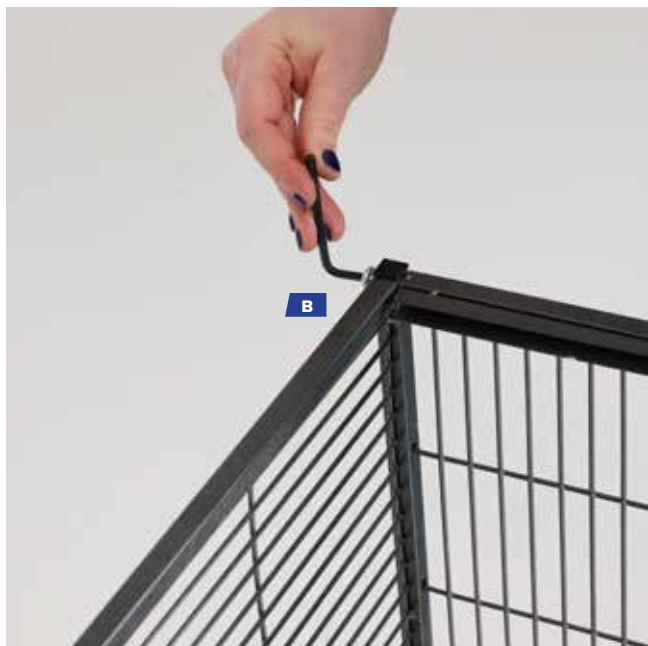
ES Elija uno de los paneles laterales (C) y conéctelo al panel trasero (G). Asegúrese de que las ranuras del panel lateral estén orientadas hacia adentro y que los pasadores del panel lateral estén bien colocados en las aberturas verticales del panel trasero.

IT Scegli uno dei pannelli laterali (C) e fissalo al pannello posteriore (G). Assicurati che le scanalature del pannello laterale siano rivolte verso l'interno e che i perni del pannello laterale siano ben posizionati nelle aperture verticali del pannello posteriore.

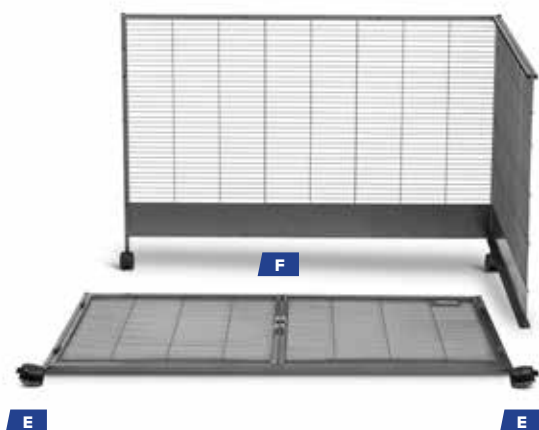
CZ Vyberte jeden z bočních panelů (C) a připevněte jej k zadnímu panelu (G). Ujistěte se, že drážky na bočním panelu jsou orientovány dovnitř a že kolíky na bočním panelu jsou správně umístěny ve vertikálních otvorech na zadním panelu.

PL Wybierz jeden z paneli bocznych (C) i przymocuj go do panelu tylnego (G). Upewnij się, że rowki panelu bocznego są skierowane do środka i że kołki panelu bocznego są dobrze umieszczone w pionowych otworach panelu tylnego.

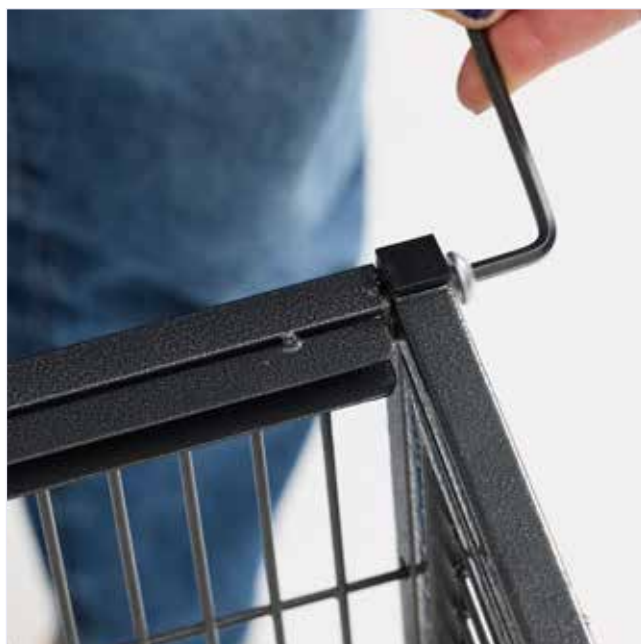
RU Выберите одну из боковых панелей (C) и прикрепите ее к задней панели (G). Убедитесь, что пазы боковой панели направлены внутрь, а штифты боковой панели хорошо расположены в вертикальных отверстиях задней панели.



- EN** Secure the side panel to the back panel with 2 screws (B) at the top and bottom.
- NL** Bevestig het zijpaneel aan het achterpaneel met 2 schroeven (B) boven- en onderaan.
- FR** Fixez le panneau latéral au panneau arrière avec 2 vis (B) en haut et en bas.
- DE** Sichern Sie das Seitenteil an der Rückwand mit 2 Schrauben (B) oben und unten.
- ES** Asegure el panel lateral al panel trasero con 2 tornillos (B) en la parte superior e inferior.
- IT** Fissa il pannello laterale al pannello posteriore con 2 viti (B) in alto e in basso.
- CZ** Boční panel připevněte k zadnímu panelu pomocí 2 šroubů (B) nahoře a dole.
- PL** Zabezpiecz panel boczny do panelu tylnego za pomocą 2 śrub (B) u góry i na dole.
- RU** Прикрепите боковую панель к задней панели с помощью 2 винтов (B) сверху и снизу.



- EN** Mount the 2 wheels with brakes (E) on the front panel (F).
- NL** Monteer de 2 wielen met remmen (E) op het voorpaneel (F).
- FR** Montez les 2 roues avec freins (E) sur le panneau avant (F).
- DE** Montieren Sie die 2 Räder mit Bremsen (E) am Frontpanel (F).
- ES** Monte las 2 ruedas con frenos (E) en el panel frontal (F).
- IT** Monta le 2 ruote con freni (E) sul pannello frontale (F).
- CZ** Na přední panel (F) namontujte 2 kola s brzdami (E).
- PL** Zamontuj 2 koła z hamulcami (E) na panelu przednim (F).
- RU** Установите 2 колеса с тормозами (E) на переднюю панель (F).



EN Connect the front panel to the side panel. Use 2 screws again one at the top and one at the bottom.

NL Verbind het voorpaneel met het zijpaneel. Gebruik opnieuw 2 schroeven boven- en onderaan.

FR Connectez le panneau avant au panneau latéral. Utilisez à nouveau 2 vis en haut et en bas.

DE Verbinden Sie das Frontpanel mit dem Seitenteil. Verwenden Sie erneut 2 Schrauben oben und unten.

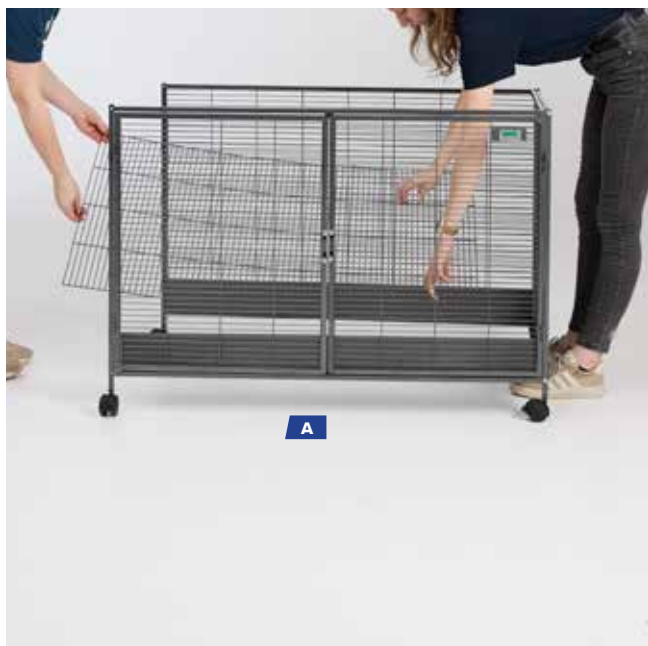
ES Conecte el panel frontal al panel lateral. Utilice nuevamente 2 tornillos en la parte superior e inferior.

IT Collega il pannello frontale al pannello laterale. Utilizza nuovamente 2 viti in alto e in basso.

CZ Připojte přední panel k bočnímu panelu. Opět použijte 2 šrouby nahoře a dole.

PL Połącz panel przedni z panelem bocznym. Ponownie użyj 2 śrub na górze i na dole.

RU Соедините переднюю панель с боковой панелью. Используйте по 2 винта сверху и снизу.



EN Take a grid (A) and slide it between the back, front, and side panels. Ensure the grid neatly slides into the groove of the side panel, and the pins of the grid are in the lower openings of the back and front panels.

NL Neem een rooster (A) en schuif dit tussen de achter-, voor- en zijpanelen. Zorg ervoor dat het rooster netjes in de groef van het zijpaneel glijdt en de pinnen van het rooster in de onderste openingen van de achter- en voorpanelen zitten.

FR Prenez une grille (A) et glissez-la entre les panneaux arrière, avant et latéral. Assurez-vous que la grille glisse soigneusement dans la rainure du panneau latéral et que les broches de la grille soient dans les ouvertures inférieures des panneaux arrière et avant.

DE Nehmen Sie ein Gitter (A) und schieben Sie es zwischen die Rück-, Front- und Seitenteile. Stellen Sie sicher, dass das Gitter ordentlich in die Nut des Seitenteils gleitet und die Stifte des Gitters in den unteren Öffnungen der Rück- und Frontteile sind.

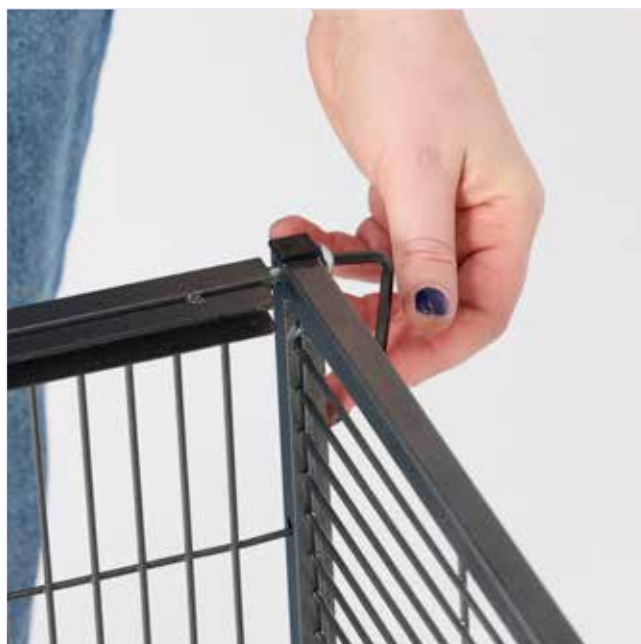
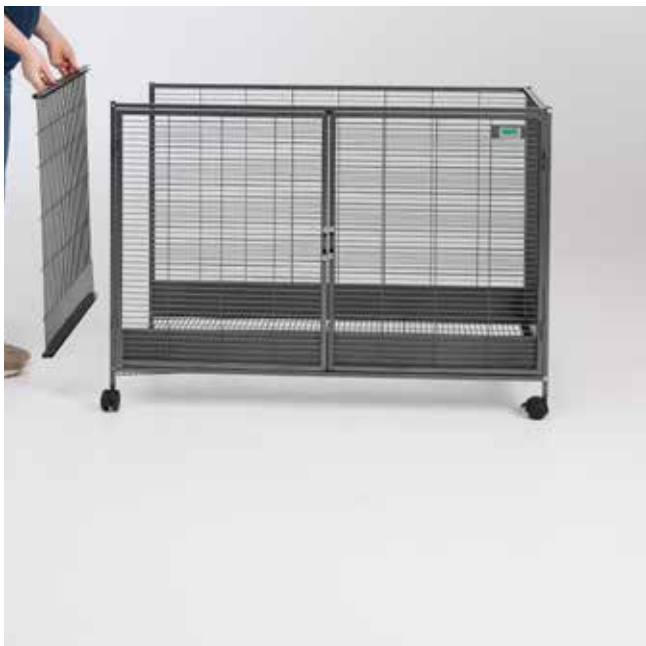
ES Tome una rejilla (A) y deslízcala entre los paneles trasero, frontal y lateral. Asegúrese de que la rejilla se deslice ordenadamente en la ranura del panel lateral y que los pasadores de la rejilla estén en las aberturas inferiores de los paneles trasero y frontal.

IT Prendi una griglia (A) e inseriscila tra i pannelli posteriore, frontale e laterale. Assicurati che la griglia scivoli ordinatamente nella scanalatura del pannello laterale e che i perni della griglia siano nelle aperture inferiori dei pannelli posteriore e frontale.

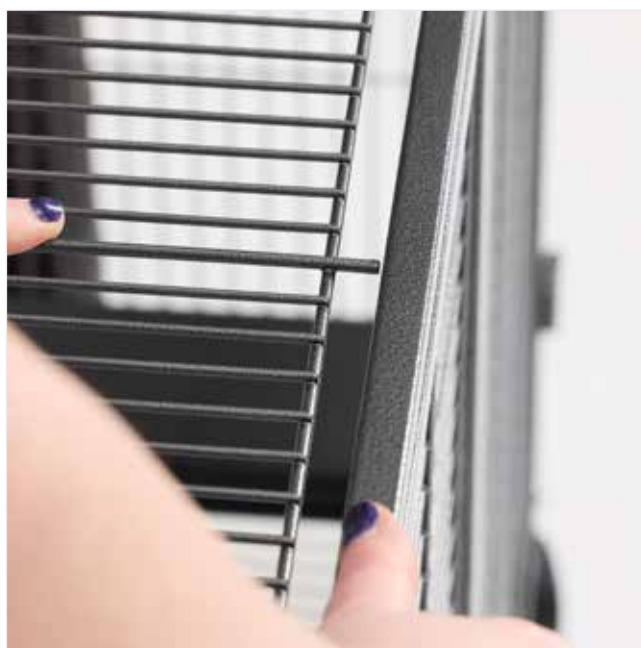
CZ Vezměte mřížku (A) a vsuňte ji mezi zadní, přední a boční panely. Ujistěte se, že mřížka se pěkně vsouvá do drážky bočního panelu a že kolíky mřížky jsou ve spodních otvorech zadních a předních panelů.

PL Weź kratkę (A) i wsuń ją pomiędzy panele tylne, przednie i boczne. Upewnij się, że kratka ładnie wsuwa się w rowek panelu bocznego i że kołki kratki znajdują się w dolnych otworach paneli tylnego i przedniego.

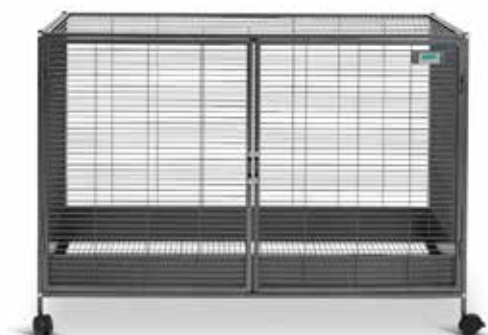
RU Возьмите сетку (A) и вставьте ее между задней, передней и боковой панелями. Убедитесь, что сетка аккуратно входит в паз боковой панели, а штыри сетки находятся в нижних отверстиях задней и передней панелей.



- EN** Take the second side panel. Repeat the steps for installing the second side panel so it is attached to the front and back panels. Use the remaining 4 screws to secure everything.
- NL** Neem het tweede zijpaneel. Herhaal de stappen voor het installeren van het tweede zijpaneel zodat het bevestigd is aan de voor- en achterpanelen. Gebruik de 4 overgebleven schroeven om alles vast te zetten.
- FR** Prenez le deuxième panneau latéral. Répétez les étapes pour installer le deuxième panneau latéral de sorte qu'il soit attaché aux panneaux avant et arrière. Utilisez les 4 vis restantes pour tout fixer.
- DE** Nehmen Sie das zweite Seitenteil. Wiederholen Sie die Schritte zur Installation des zweiten Seitenteils, so dass es an den Front- und Rückteilen befestigt ist. Verwenden Sie die 4 verbleibenden Schrauben, um alles zu sichern.
- ES** Tome el segundo panel lateral. Repita los pasos para instalar el segundo panel lateral de modo que esté conectado a los paneles frontal y trasero. Utiliza los 4 tornillos restantes para asegurar todo.
- IT** Prendi il secondo pannello laterale. Ripeti i passaggi per installare il secondo pannello laterale in modo che sia attaccato ai pannelli frontale e posteriore. Utilizza le 4 viti rimanenti per fissare tutto.
- CZ** Vezměte druhý boční panel. Opakujte kroky pro instalaci druhého bočního panelu, aby byl připevněn k přednímu a zadnímu panelu. Použijte 4 zbývající šrouby k zajištění všeho.
- PL** Weź drugi panel boczny. Powtórz kroki instalacji drugiego panelu bocznego, aby był on przymocowany do paneli przedniego i tylnego. Użyj 4 pozostałych śrub do zabezpieczenia wszystkiego.
- RU** Возьмите вторую боковую панель. Повторите шаги по установке второй боковой панели, чтобы она была прикреплена к передней и задней панелям. Используйте 4 оставшихся винта, чтобы закрепить все.



- EN** Bend the second grid slightly and place it as the roof. Firstly, slide the short side it into the grooves of the side panels. Then, insert the pins of the grid into openings of the back panel and front panel.
- NL** Buig het tweede rooster licht en plaats het als dak. Schuif eerst de korte kant in de groeven van de zijpanelen. Steek dan de pinnen van het rooster in de openingen van het achterpaneel en voorpaneel.
- FR** Pliez légèrement la deuxième grille et placez-la comme toit. Glissez d'abord le côté court dans les rainures des panneaux latéraux. Ensuite, insérez les broches de la grille dans les ouvertures des panneaux arrière et avant.
- DE** Biegen Sie das zweite Gitter leicht und platzieren Sie es als Dach. Schieben Sie zuerst die kurze Seite in die Nuten der Seitenteile. Dann stecken Sie die Stifte des Gitters in die Öffnungen der Rück- und Frontteile.
- ES** Doble ligeramente la segunda rejilla y colóquela como techo. Deslice primero el lado corto en las ranuras de los paneles laterales. Luego, inserte los pasadores de la rejilla en las aberturas de los paneles trasero y frontal.
- IT** Piega leggermente la seconda griglia e posizionala come tetto. Inserisci prima il lato corto nelle scanalature dei pannelli laterali. Quindi, inserisci i perni della griglia nelle aperture dei pannelli posteriore e frontale.
- CZ** Mírně ohněte druhou mřížku a umístěte ji jako střechu. Nejprve vsuňte kratší stranu do drážek bočních panelů. Poté vložte kolíky mřížky do otvorů na zadním a předním panelu.
- PL** Lekko zgiąć drugą kratkę i umieścić ją jako dach. Najpierw wsuń krótki bok do rowków paneli bocznych. Następnie wstaw kołki kratki do otworów w panelach tylnym i przednim.
- RU** Слегка согните вторую решетку и установите ее в качестве крыши. Сначала вставьте ее короткую сторону в пазы боковых панелей. Затем вставьте штыри решетки в отверстия задней и передней панелей.



EN Now tighten all the screws.

NL Draai nu ook de schroeven aan de bovenkant aan.

FR Serrez maintenant également les vis en haut.

DE Ziehen Sie jetzt auch die Schrauben oben an.

ES Ahora también apriete los tornillos en la parte superior.

IT Ora serra anche le viti in alto.

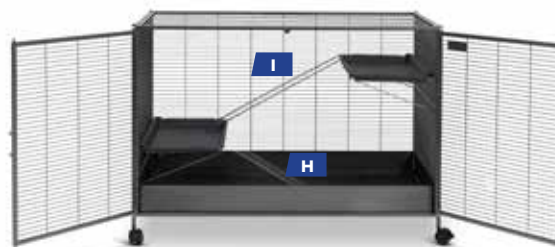
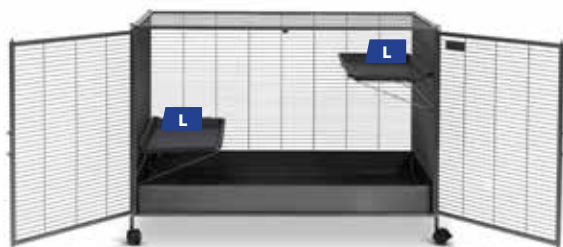
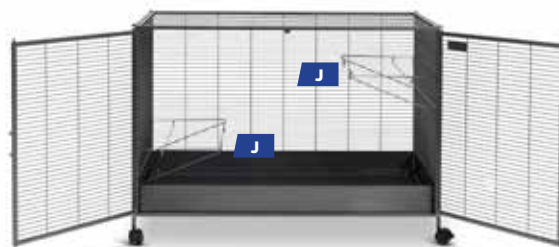
CZ Nyní také utáhněte šrouby nahoře.

PL Teraz również dokręć śruby na górze.

RU Теперь также затяните винты в верхней части.



K



EN Open the cage and place the base plate (K), platform holders (J), platforms (L), and ladders (H & I).

NL Open de kooi en plaats de bodemplaat (K), platformhouders (J), platformen (L) en ladders (H & I).

FR Ouvrez la cage et placez le plateau du fond (K), les supports de plateformes (J), les plateformes (L) et les échelles (H & I).

DE Öffnen Sie den Käfig und platzieren Sie die Bodenplatte (K), Plattformhalter (J), Plattformen (L) und Leitern (H & I).

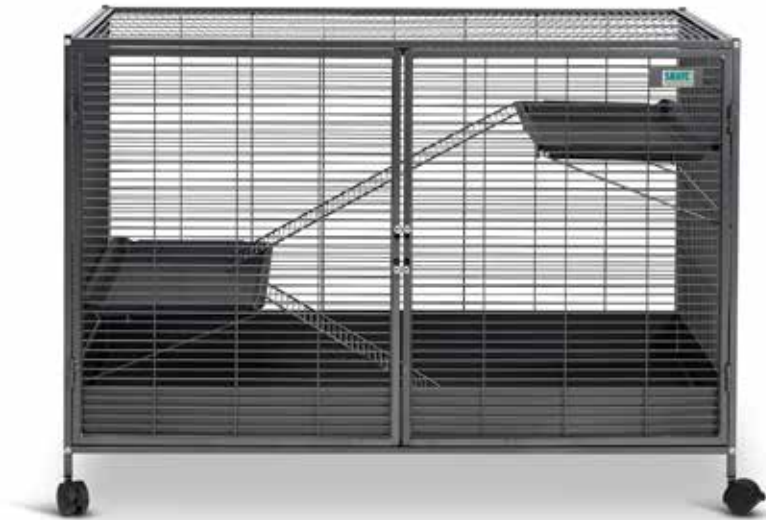
ES Abra la jaula y coloque la placa base (K), los soportes de plataforma (J), plataformas (L) y escaleras (H & I).

IT Apri la gabbia e posiziona la piastra di base (K), i supporti per piattaforma (J), piattaforme (L) e scale (H & I).

CZ Otevřete klec a umístěte základní desku (K), držáky plošin (J), plošiny (L) a žebříky (H & I).

PL Otwórz klatkę i umieść płytę bazową (K), uchwyty platform (J), platformy (L) i drabinki (H & I).

RU Откройте клетку и поместите в нее базовую плиту (K), держатели платформ (J), платформы (L) и лестницы (H & I).



- EN** After placing the accessories, close the cage. It is now ready for your pet! Tip: Clean the cage with a soft cloth and mild soap. Avoid abrasive cleaners to prevent damage.
- NL** Na het plaatsen van de accessoires, sluit de kooi. Deze is nu klaar voor je huisdier! Onderhoudstip: Reinig de kooi met een zachte doek en milde zeep. Vermijd schurende reinigers om beschadiging te voorkomen.
- FR** Après avoir placé les accessoires, fermez la cage. Elle est maintenant prête pour votre animal de compagnie! Conseil d'entretien : Nettoyez la cage avec un chiffon doux et du savon doux. Évitez les nettoyeurs abrasifs pour prévenir les dommages.
- DE** Nachdem Sie das Zubehör platziert haben, schließen Sie den Käfig. Er ist jetzt bereit für Ihr Haustier! Pflegetipp: Reinigen Sie den Käfig mit einem weichen Tuch und milder Seife. Vermeiden Sie abrasive Reiniger, um Beschädigungen zu verhindern.
- ES** Después de colocar los accesorios, cierre la jaula. ¡Ahora está lista para su mascota! Consejo de mantenimiento: Limpie la jaula con un paño suave y jabón suave. Evite los limpiadores abrasivos para prevenir daños.
- IT** Dopo aver posizionato gli accessori, chiudi la gabbia. Ora è pronta per il tuo animale domestico! Consiglio per la manutenzione: Pulisci la gabbia con un panno morbido e sapone delicato. Evita detergenti abrasivi per prevenire danni.
- CZ** Po umístění doplňků klec zavřete. Nyní je připravena pro vaše zvíře! Tip pro údržbu: Čistěte klec měkkým hadříkem a mírným mýdlem. Vyhňte se abrazivním čističům, aby nedošlo k poškození.
- PL** Po umieszczeniu akcesoriów zamknij klatkę. Teraz jest gotowa dla twojego zwierzęcia! Wskazówka dotycząca konserwacji: Czyść klatkę miękką szmatką i łagodnym mydłem. Unikaj środków ściernych, aby zapobiec uszkodzeniom.
- RU** После размещения аксессуаров закройте клетку. Теперь она готова для вашего питомца! Совет по уходу: Чистите клетку мягкой тканью с мягким мылом. Во избежание повреждений избегайте абразивных чистящих средств.

**Possible to extend with add-on unit for the most spacious habitat.
Maximum of 1 add-on unit per cage.**



Single unit - 115 x 67 x 81 cm



Single unit + 1 add-on unit (Art.nr. A5363)

115 x 67 x 152 cm